

Digitaalne automaatne vererõhuaparaat **Mudel MIT Elite**

• Kasutusjuhend

EE



A Good Sense of Health

Sisukord

Enne seadme kasutamist

Sissejuhatus	3
Olulised ohutusjuhised	4
1. Ülevaade	6
2. Ettevalmistus	10
2.1 Patareide paigaldamine/vahetamine.....	10
2.2 Kuupäeva ja kellaaja sisestamine.....	12

Kasutusjuhised

3. Vererõhuaparaadi kasutamine	15
3.1 Õige istesend mõõtmise ajal.....	15
3.2 Manseti asetamine õlavarrele.....	17
3.3 Vererõhu mõõtmine	20
3.4 Mälufunktsiooni kasutamine.....	25
4. Lühike kasutusjuhend	29

Hooldus

5. Käsitsemisvead ja probleemid	30
5.1 Veateated.....	30
5.2 Veaotsing	32
6. Hooldus ja hoiustamine	34
7. Lisavarustus	36
8. Tehnilised andmed	37
9. Kasulikku teavet vererõhu kohta	39

Sissejuhatus

Suur tänu, et ostsite OMRON MIT Elite õlavarre vererõhuaparaadi.

OMRON MIT Elite on täisautomaatne vererõhuaparaat, mis töötab ostsillomeetrilisel põhimõttel. Aparaat mõõdab vererõhku ja pulsisagedust lihtsalt ning kiiresti. Seade rakendab nüüdisaegset "IntelliSense" tehnoloogiat, mistõttu on manseti täispumpamine kontrollitud ja puudub vajadus rõhku eelnevalt reguleerida või mansetti korduvalt täita.

Aparaat salvestab mälu ka kuni 90 mõõtmist ning arvutab keskmise tulemuse kolme viimase mõõtmise põhjal (saadakse 10 minuti jooksul viimasest tulemusest).



Lugege see kasutusjuhend enne vererõhuaparaadi kasutamist põhjalikult läbi. KONSULTEERIGE ARSTIGA, kui soovite täpsemat teavet oma vererõhu kohta.

Olulised ohutusjuhised

Pidage nõu oma arstiga, kui olete rase, teil esinevad rütmihäired või ateroskleroos. Enne seadme kasutamist lugege see lõik hoolikalt läbi.

Hoiatus!

Näitab potentsiaalselt ohtlikku olukorda, mis võib põhjustada surma või tekitada raskeid vigastusi, kui olukorda ei väldita.

(Tavapärase kasutamine)

- Pidage alati nõu oma arstiga. Mõõtmistulemuste alusel iseenelele diagnoosi ja ravi määramine on ohtlik.
- Inimesed, kellel esinevad rasked verevarustushäired või verehaigused, peavad enne seadme kasutamist nõu pidama arstiga. Manseti täitumine võib tekitada verejooksu kudedes.

(Patareide kasutamine)

- Kui patareidest lekkinud vedelik satub silma, loputage silmi otsekohe rohke puhta veega. Pöörduge kohe arsti poole.

(Lisavarustuses oleva vahelduvvooluadapteri kasutamine)

- Ärge ühendage kunagi toitejuhet elektrikontakti ega eemaldage seda sealt märgade kätega.

Ettevaatust!

Näitab potentsiaalselt ohtlikku olukorda, mis võib kasutajale või patsiendile põhjustada kergeid või keskmise raskusega vigastusi või kahjustada aparati või muid ümbritsevaid esemeid, kui olukorda ei väldita.

(Tavapärase kasutamine)

- Ärge jätke seadet imikute või nõusoleku andmise võimeta isikute juuresolekul järelevalveta.
- Kasutage aparati ainult vererõhu mõõtmiseks.
- Ärge monteeri seadet ega õlavarremansetti lahti.
- Ärge pumbake mansetti suuremat rõhku kui 299 mmHg.
- Ärge kasutage aparadi läheduses mobiiltelefoni ega muid elektromagnetvälja kiirgavaid seadmeid. Selle tulemuseks võib olla aparadi vale talitus.
- Ärge kasutage seadet liikuvus sõidukis (autos, lennukis).

(Lisavarustuses oleva vahelduvvooluadapterit kasutamine)

- Kasutage ainult vahelduvvooluadapterit, mis on spetsiaalselt selle seadme jaoks valmistatud. Ebasobiva adapteri kasutamine võib seadet kahjustada või olla sellele ohtlik.

- Ühendage vahelduvvooluadapter sobiva pingega kontakti.
- Ärge kasutage vahelduvvooluadapterit, kui seade või toitejuhe on kahjustatud. Lülitage toide välja ja eemaldage toitejuhe otsekohe.

(Patareide kasutamine)

- Kui patareivedelik satub nahale või riietele, loputage neid otsekohe rohke puhta veega.
- Kasutage seadmes ainult nelja "AAA" leelispatareid. Ärge kasutage teist tüüpi patareid.
- Asetage patareid seadmesse vastavalt nende polaarsusele.
- Asendage vanad patareid kohe uutega. Vahetage kõik neli patareid korraga välja.
- Eemaldage patareid, kui seadet ei kasutata kolm kuud või enam.
- Võimalik, et pärast patareide vahetamist peate kuupäeva ja kellaaaja uuesti sisestama. Kui kuval vilgub aastanumber, vaadake jaotist "2.2 Kuupäeva ja kellaaaja sisestamine".
- Ärge kasutage vanu ja uusi patareid koos.

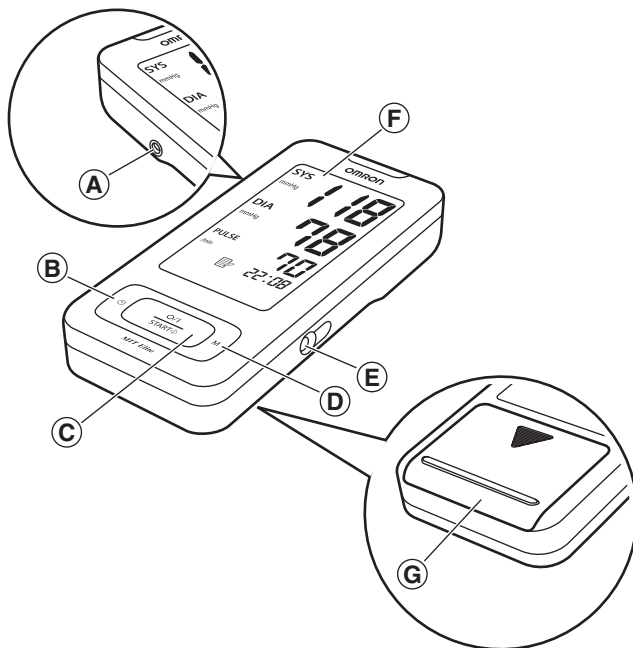
Üldised ohutusabinõud

- Ärge pumbake õlavarremansetti täis, kui see ei ole ümber teie õlavarre.
- Ärge pange seadet kohta, kus esineb tugevate löökide või vibratsiooni oht, ega laske seadmel maha kukkuda.
- Ärge mõõtke vererõhku pärast vannikäiku, alkoholi tarbimist, suitsetamist, treenimist või söömist.
- Ärge peske õlavarremansetti ega asetage seda vette.
- Lugege läbi tehniliste andmete lõigus esitatud jaotis "Oluline teave elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) kohta" ja järgige antud juhiseid.
- Lugege läbi tehniliste andmete lõigus esitatud jaotis "Õige viis toote kasutusest kõrvaldamiseks" ja järgige seda seadme ja kasutatud tarvikute või lisaseadmete kasutusest kõrvaldamisel.

Hoidke need juhised tulevikus kasutamiseks alles.

1. Ülevaade

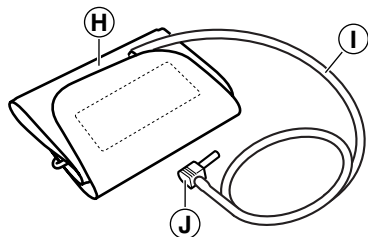
Aparaat



- A. Õhuvooliku pesa
- B. Kuupäeva/kellaaja sisestusnupp (☺)
- C. O/I START nupp
- D. Mälu nupp (M)
- E. Vahelduvvooluadapteri pesa (eraldi tellitava vahelduvvooluadapteri jaoks)

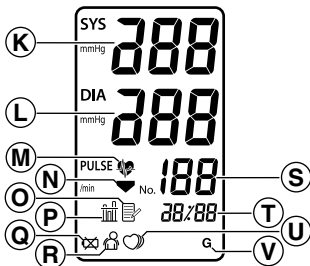
- F. Ekraan
- G. Patareide lahter

Õlavarremansett



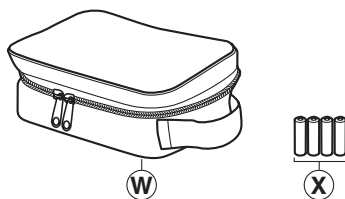
- H. Õlavarremansett
(keskmine mansett: õlavarre übermõõt 22-32 cm)
- I. Õhuvoolik
- J. Õhuvooliku ühendusots

Ekraan



- K. Süstoolne vererõhk
- L. Diastoolne vererõhk
- M. Südamelöögi sümbol
 1. Vilgub mõõtmise ajal
 2. Kui vilkumine jätkub pärast vererõhu mõõtmise lõpetamist, ei jää mõõdetud vererõhuväärtus soovitatud vahemikku
- N. Õhust tühjendamise sümbol
- O. Mälu sümbol
Kuvatakse mällu salvestatud väärtuste vaatamisel
- P. Keskmise väärtuse sümbol
Kuvatakse kolme viimase mõõtmistulemuse keskmise väärtuse vaatamisel
- Q. Patarei tühjenemise sümbol
- R. Liikumise vea sümbol
Kuvatakse, kui liigutate ennast mõõtmise ajal
- S. Pulsinäit
- T. Kuupäeva/kellaaja näit
- U. Ebakorrapärase südamelöökide sümbol
- V. Külalise sümbol

Pakendi sisu



W. Tarvikute karp

X. Neli "AAA" (LR03) leelispatareid

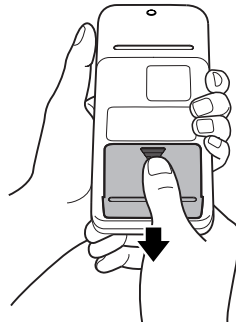
- Kasutusjuhend
- Garantiikaart
- Vererõhupass

2. Ettevalmistus

2.1 Patareide paigaldamine/vahetamine

1. Keerake seadme põhiosa ümber.

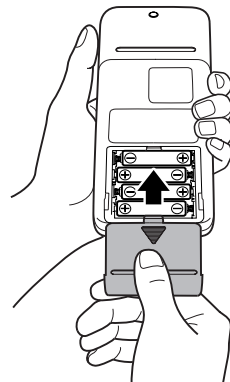
2. Lükake patareipesa kaant noole suunas, vajutades samaaegselt kaane reljeefsele osale.



3. Paigaldage või asendage neli "AAA" suurusega patareid nii, et + (positiivne) ja - (negatiivne) polaarsus vastavad patareikambri märgitud polaarsusele.

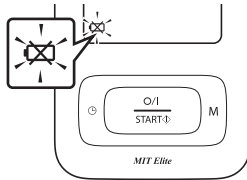
4. Pange patareikambri kate oma kohale tagasi.


Lükake patareikambri kaant, kuni see asetub klõpsuga omale kohale.





Märkus. Mõõtmistulemused säilivad mälus ka pärast patareide vahetamist.

Patareide tööga & vahetamine



Kui ekraanile ilmub patarei tühjenemise sümbol (), asendage kõik neli patareid üheaegselt.

- Kui patarei tühjenemise sümbol () hakkab vilkuma, saate seadet veel lühiaegselt kasutada. Vahetage patareid uute vastu õigeaegselt.
- Kui sümbolit () kuvatakse ekraanil püsivalt, on patareid tühjad. Patareid tuleks kohe uute vastu vahetada. Lülitage seade enne patareide vahetamist välja.
- Eemaldage patareid, kui seadet ei kasutata kolm kuud või enam.
- Kui patareid eemaldatakse 30 sekundiks või kauemaks, tuleb kuupäev ja kellaeg uuesti sisestada. Vaadake täpsemalt jaotisest "2.2 Kuupäeva ja kellaaja sisestamine".
- Kasutatud patareid tuleb hävitada vastavalt asjakohastele seadustele.

Kui ööpäevas teha kaks mõõtmist, saab nelja uut "AAA" leelispatareid kasutada ligikaudu 300 mõõtmiseks.

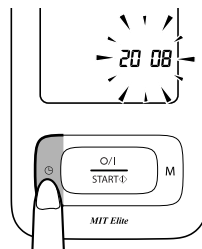
Kuna komplekti kuuluvad patareid on ette nähtud vaid vererõhu taseme jälgimiseks, võib nende tööiga olla lühem ning nendega ei pruugi saada teha 300 mõõtmist.

2.2 Kuupäeva ja kellaaja sisestamine

Vererõhuaparaat salvestab automaatselt kuni 90 mõõtmistulemust koos kuupäeva ja kellaajaga. Mälu ja keskmiste väärtuste funktsiooni kasutamiseks toimige järgmiselt.

- Enne esmakordset mõõtmist sisestage seadmesse õige kuupäev ja kellaeg.
- Kui patareid on eemaldatud enam kui 30 sekundiks, tuleb sisestada kuupäev ja kellaag.

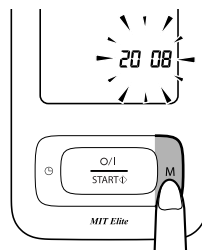
1. Kuupäeva ja kellaaja reguleerimiseks vajutage ja hoidke kuupäeva/kellaaja sisestamise nuppu (⊖). Kuvale vilgub aastanumber (2008).



2. Vajutage mälu nuppu (M) ja sisestage numbrid ükshaaval.

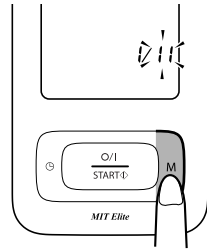
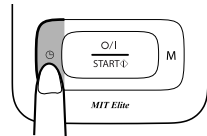
Märkused.

- Valitavate aastaarvude vahemik on 2008 kuni 2030. Kui aasta näit jõuab väärtuseni 2030, kuvatakse järgmisena uuesti 2008.
- Kui hoiate mälu nuppu (M) all, liiguvad numbrid kiiresti edasi.



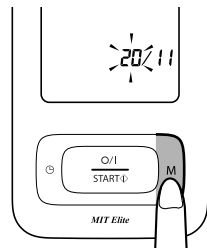
3. Kui soovitud number ilmub kuvale, vajutage sisestuse kinnitamiseks kuupäeva/kellaaja sisestamise nuppu (⊕).

Aasta on nüüd sisestatud ja ekraanil hakkab vilkuma kuu näit.



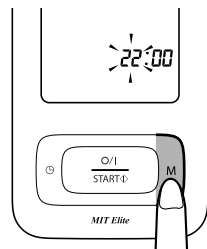
4. Kuu sisestamiseks korrake samme 2 ja 3.

Kuu on nüüd sisestatud ja ekraanil hakkab vilkuma päeva näit.



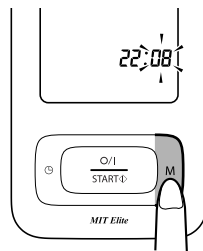
5. Päeva sisestamiseks korrake samme 2 ja 3.

Päev on nüüd sisestatud ja ekraanil hakkab vilkuma tundide näit.



6. Tunni sisestamiseks korrake samme 2 ja 3.

Tund on nüüd sisestatud ja ekraanil hakkab vilkuma minutite näit.

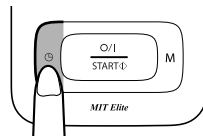


7. Minutite sisestamiseks korrake samme 2 ja 3.

Minutid on sisestatud.

Monitori väljalülitamiseks vajutage kuupäeva/kellaaja sisestamise nuppu (⊖).

Kuupäeva ja kellaaja reguleerimisel vajutage monitori sisselülitamiseks kuupäeva/kellaaja sisestamise nuppu (⊕), järgige eespool esitatud samme ning vajutage monitori väljalülitamiseks O/I START nuppu.



3. Vererõhuaparaadi kasutamine

3.1 Õige isteasend mõõtmise ajal

Vererõhku võib mõõta nii vasakul kui paremal käel.

Märkused.i

- Mõõtmisi tuleks teha vaikses kohas ja lõõgastunult, istuvas asendis. Ruum ei tohiks olla liiga soe ega liiga külm.
- Vältige söömist, alkoholi tarbimist, suitsetamist ja kehalist koormust vähemalt 30 minutit enne mõõtmist.
- Mõõtmise ajal ei tohi liikuda ega rääkida.

Õige asend

Istuge püstiselt sirge seljaga.

Eemaldage õlavarrelt tihedalt liibuv ja paks riietus, näiteks kampsun.

Ärge asetage mansetti paksude riide peale ja ärge rullige varrukad üles, kui see on liiga kitsas.

Asetage oma käsivars lauale nii, et mansett oleks südamega samal kõrgusel.

Tooli ja laua vahe peaks olema 25 kuni 30 cm.

EE

Märkused.

- Õige asend on vajalik täpsete mõõtmistulemuste saamiseks.
- Püüdke vererõhku mõõta iga päev enam-vähem samal kellaajal (soovitavalt ühe tunni jooksul pärast ärkamist).

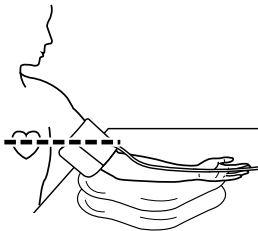
Vale asend

- Kumer selg (ettepoole kaldu).
- Istumine ristatud jalgadega.
- Istumine diivanil või madala laua ääres, sest sel juhul kipute nõjatuma ettepoole.



Neil juhtudel võite saada suuremad vererõhuväärtused, sest olete pinges all või asub mansett südamest madalamal.

Kui mansett on südame kõrgusest madalamal, kasutage oma käsivarre kõrguse kohandamiseks patju vms.



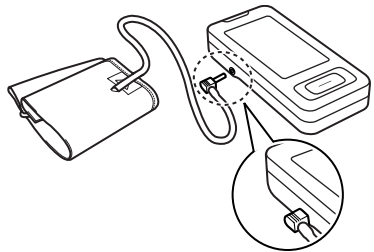
3.2 Manseti asetamine õlavarrele

Märkused.

- Õigete tulemuste saamiseks veenduge, et kinnitate õlavarremanseti õigesti.
- Mõõtmisi võib teha õhukeste riidetega. Enne mõõtmist eemaldage siiski paksud riided, näiteks kampsun.
- Vererõhku võib mõõta nii vasakul kui paremal õlavarrel. Vererõhk võib paremal ja vasakul õlavarrel olla erinev, mistõttu võivad erineda ka erinevatel kätel mõõdetud vererõhuväärtused. Omron soovib vererõhku mõõta alati samal õlavarrel. Kui kahel õlavarrel mõõdetud vererõhuväärtused teineteisest märkimisväärselt erinevad, pidage nõu oma arstiga, kummal õlavarrel edaspidi vererõhku mõõta.

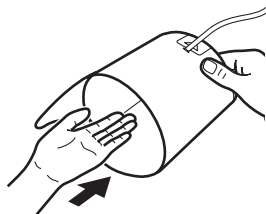
Mõõtmine vasemal käel

1. Ühendage õhuvooliku ühendusots aparadi vasakul küljel oleva õhuvooliku pesaga.

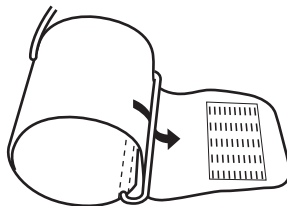


EE

2. Pange vasak õlavars läbi õlavarremanseti silmuse.

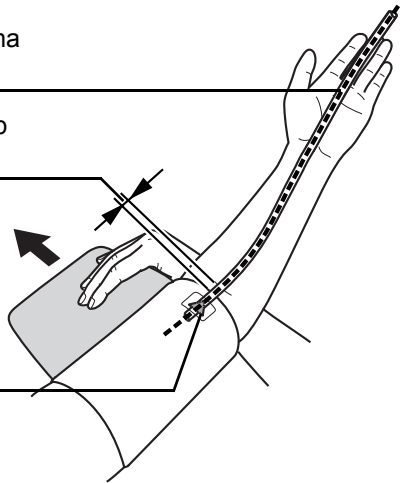


Märkus. Kui mansett ei ole kokku pandud, lükake silmuse moodustamiseks voolikust kõige kaugemal olev manseti ots läbi D-kujulise metallrõnga. Sile riie peab olema mansetisilmuse seespool.



3. Pange õlavars õigesse asendisse.

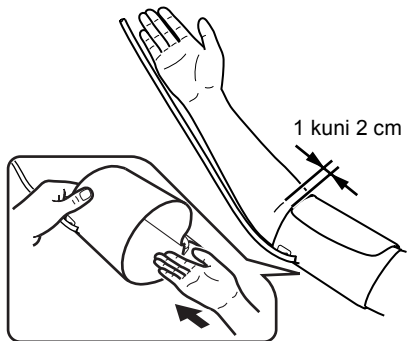
- 1) Õhuvoolik peab kulgema käsivarre siseküljel ja olema keskmise sõrmega samal joonel.
- 2) Manseti alumine serv peab olema umbes 1 kuni 2 cm küünarnukist ülevalpool.
- 3) Asetage mansett õlavarrele nii, et värviline tähis (sinine nool vooliku all) asetseb õlavarre siseküljel suunaga allapoole käsivarre sisekülje suunas.



Mõõtmine paremal käel

Asetage mansett nii, et õhuvoolik jääb küünarnuki kõrvale.

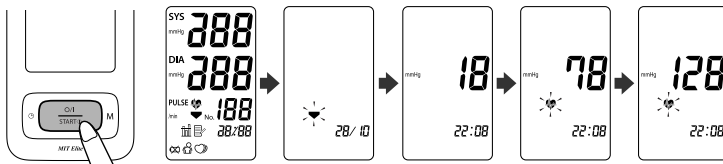
- Ärge toetage kätt õhuvoolikule, vastasel juhul takistate õhuvoolu liikumist mansetti.
- Mansett peab jääma 1 kuni 2 cm küünarnukist ülespoole.



4. Kui mansett on õigesti asetatud, sulgege riidest kinniti KINDLALT.

3.3 Vererõhu mõõtmine

1. Aparaaadi käivitamiseks vajutage O/I START nuppu.



Kuvale ilmuvad kõik sümbolid.

Mansett hakkab automaatselt õhuga täituma. Manseti täitumisel määrab seade automaatselt teile sobiva täitumisastme. Täitumise ajal tuvastab seade pulssi. Ärge liigutage oma õlavart ning istuge rahulikult paigal, kuni mõõtmisprotsess on lõppenud.

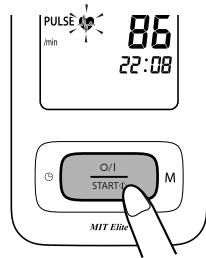
Märkus. Täitumise või mõõtmise peatamiseks vajutage ja vabastage O/I START nupp. Seade lõpetab täitumise, alustab tühjenemist ning lülitub välja.

2. Mõõtmise lõppemisel tühjeneb õlavarmansett täielikult. Seejärel kuvatakse teie vereõhk ja pulsisisagedus.



3. Aparaaadi väljalülitamiseks vajutage O/I START nuppu.

Märkus. Kui unustate seadme välja lülitamata, lülitub see automaatselt kahe minuti pärast välja.



Märkused.

- Mõõtmistulemuste alusel iseenesele diagnoosi ja ravi määramine on ohtlik. Järgige oma arsti juhiseid.
- Oodake 2-3 minutit, enne kui hakkate uuesti vererõhku mõõtma. Paus mõõtmiste vahel võimaldab arteritel taastuda mõõtmiseelsesse seisundisse.

Külalise režiimi kasutamine

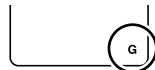
Seade salvestab mällu ühe kasutaja mõõtmistulemused.

Külalise režiimi saab kasutada, et mõõta ühekordselt teise kasutaja vererõhku.

Külalise režiimi valimisel ei salvestata mällu ühtegi mõõtmistulemust.

-
1. Vajutage ja hoidke 3 sekundit O/I START nuppu.

Kuvale ilmub külalise sümbol (**G**).



-
2. Vabastage O/I START nupp.

Manseti õhuga täitumine algab automaatselt.

Märkus. Täitumise peatamiseks vajutage O/I START nuppu.
Seade lõpetab täitumise, alustab tühjenemist ning lülitub välja.

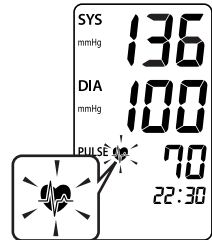
-
3. Täitumine peatub ning seade alustab mõõtmist. Mõõtmise lõppemisel ilmuvad kuvale teie vererõhu ja pulsisageduse näidud.

Oluline.

- Kui süstoolne või diastoolne rõhk jääb väljapoole standardset vahemikku, vilgub mõõtmistulemuste kuvamise ajal südamelöögi sümbol.


Hiljutised uuringud on näidanud, et kodus mõõdetud vererõhuväärtuste alusel saab kõrgenenud vererõhku hinnata, kui tugineda alltoodud väärtustele.

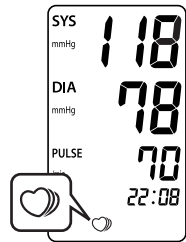
Süstoolne vererõhk	Üle 135 mmHg
Diastoolne vererõhk	Üle 85 mmHg



Need kriteeriumid kehtivad kodustes tingimustes tehtud vererõhumõõtmiste kohta.

Tervishoiuasutuses mõõdetud vererõhuväärtuste kriteeriumeid vt ptk 9 "Kasulikku teavet vererõhu kohta".

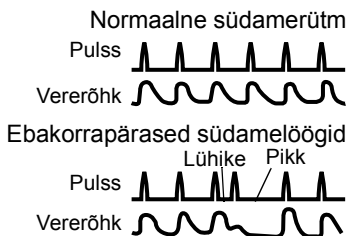
- Teie vererõhuaparaadil on ebakorrapäraste südamelöövide kontrolli funktsioon. Ebakorrapärased südamelöögid võivad mõjutada mõõtmistulemusi. Ebakorrapäraste südamelöövide algoritm määrab automaatselt kindlaks, kas mõõtmine on õnnestunud või vajab kordamist. Kui ebakorrapärased südamelöögid mõjutavad mõõtmistulemusi, kuid tulemused on kehtivad, näidatakse mõõtmistulemusi koos ebakorrapäraste südamelöövide sümboliga. Kui ebakorrapärased südamelöögid põhjustavad ebaõige mõõtmistulemuse, siis tulemust ei näidata. Kui pärast mõõtmist ilmub ebakorrapäraste südamelöövide sümbol (), korrake mõõtmist. Kui ebakorrapäraste südamelöövide sümbol ilmub korduvalt, teavitage sellest oma arsti.



Mis on ebakorrapärased südamelöögid?

Ebakorrapäraseks loetakse südametööd, mille puhul järjestikeste südamelöökide vaheline intervall erineb enam kui 25% keskmisest süstoolse ja diastoolse vererõhu mõõtmise ajal registreeritud südamerütmist.

Kui mõõtmise jooksul registreeritakse ebakorrapäraseid südamelööke enam kui kahel korral, ilmub ekraanile koos tulemustega ebakorrapäraste südamelöökide sümbol (♡).



Mis on arütmia?

Südamelöögi tekitab elektriline signaal, mis põhjustab südamelihase kokkutõmbumise.

Arütmia on seisund, mille korral muutub südame rütm ebakorrapäraseks südame bioelektrilises süsteemis esinevate häirete tõttu. Tüüpilisteks sümptomiteks on südamelöökide vahelejätmine, enneaegne südamelihase kokkutõmbumine, liigkiire pulss (tahhükardia) või liigaeglane pulss (bradükardia). Seda võivad põhjustada südamehaigused, vananemine, kehaline eelsoodumus, stress, unepuudus, väsimus jne. Arütmiaat saab diagnoosida vaid arst spetsiaalse läbivaatuse teel.

Seda, kas ebakorrapäraste südamelöökide sümboli (♡) ilmumine ekraanile tähendab arütmia esinemist või ei, saab tuvastada vaid arst, kes vaatab teid läbi ja paneb selle põhjal diagnoosi.

⚠ Hoiatus!

Kui ebakorrapäraste südamelöökide sümbol (♡) ilmub ekraanile korduvalt, teavitage sellest oma arsti. Mõõtmistulemuste alusel iseenelele ravi ja diagnoosi määramine on ohtlik. Järgige oma arsti juhiseid.

3.4 Mälufunktsiooni kasutamine

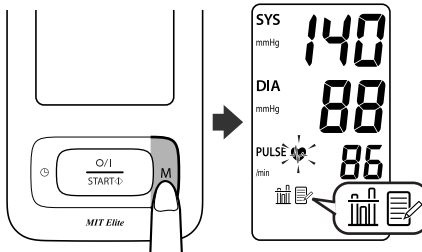
Käesoleval seadmel on mälu, mis mahutab 90 mõõdetud väärtust. Iga kord, kui olete mõõtmise lõpetanud, salvestab aparaat vererõhu ja pulsi väärtused automaatselt mällu.

Kui viimase mõõtmise kohta on kolm 10 minuti jooksul mõõdetud väärtust, näitab seade kolme mõõtmise keskmist.

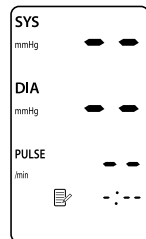
Märkus. Kui mällu on salvestatud 90 väärtust, kustutatakse uute salvestamiseks vanemad väärtused.

1. Vajutage mälu nuppu (M).

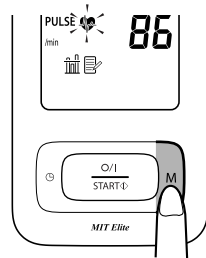
Kui mällu on salvestatud kolm tulemust, mis tehti 10 minuti jooksul viimases tulemusest, kuvatakse nende tulemuste keskmine. (Kui mälus on selle ajaperioodi kohta ainult kaks väärtust, arvutab seade keskmise kahe väärtuse alusel. Kui mälus on selle ajaperioodi kohta ainult üks väärtus, näitab seade seda väärtust keskmise väärtusena.)



Märkus. Kui mällu ei ole mõõtmistulemusi salvestatud, kuvatakse paremal näidatud kuva.

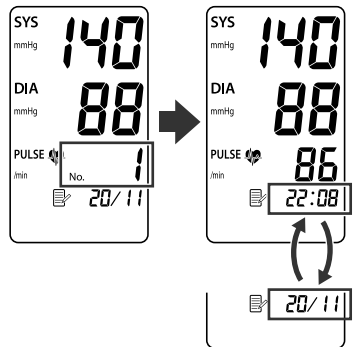


2. Keskmise väärtuse kuvamise ajal vajutage uuesti mälu nuppu (M).

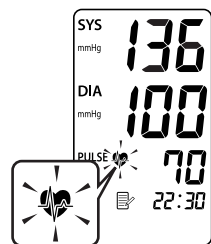


Kuvatakse viimase mõõtmise tulemus.

Kuupäev ja kellaeg kuvatakse vaheldumisi.



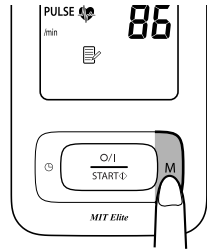
Märkus. Kui süstoolne või diastoolne rõhk jääb väljapoole standardset vahemikku, vilgub mõõtmistulemuste kuvamise ajal südamelöögi sümbol. Vt jaotist 3.3.



3. Varasemate mõõtmistulemuste vaatamiseks vajutage korduvalt mälu nuppu (M).

Varasemate mõõtmistulemuste kiireks vaatamiseks hoidke nuppu all.

Kui mõõtmise ajal kuvati ebakorrapärase südame löökide sümbol, kuvatakse seda ka tulemuse kuvamisel.



4. Aparaaadi väljalülitamiseks vajutage O/I START nuppu.

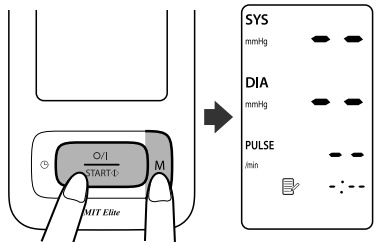
Kui unustate seadme välja lülitamata, lülitub see ise automaatselt kahe minuti pärast välja.

Salvestatud väärtuste mälust kustutamine

Salvestatud väärtusi ei saa kustutada ühekaupa, kustutamisel eemaldatakse seadmest kõik väärtused.

1. Seadme sisselülitamiseks vajutage mälu nuppu (M).

2. Vajutage uuesti mälu nuppu (M). Hoidke mälu nuppu (M) all ja vajutage O/I Start nuppu umbes 5 sekundit, kuni ilmub paremal asuval joonisel näidatud digitaalkuva.



3. Aparaaadi väljalülitamiseks vajutage O/I START nuppu.

Kui unustate seadme välja lülitamata, lülitub see ise automaatselt kahe minuti pärast välja.

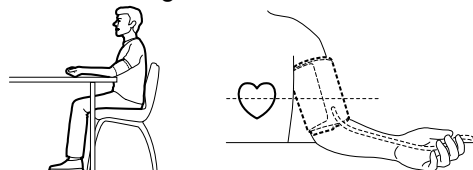
Märkus. Kui kuupäev ja kellaaeg on lähtestatud ajale enne viimast mõõtmist, põhineb keskmine väärtus mõõtmistel, mis tehti pärast kuupäeva ja kellaaja lähtestamist. Mällu salvestatud tulemusi saate siiski vaadata.

4. Lühike kasutusjuhend

Aparaadi esmakordsel kasutamisel lugege käesoleva kasutusjuhendi 3. peatükk tähelepanelikult läbi. Usaldusväärse tulemuse saamiseks vältige söömist, alkoholi tarbimist, suitsetamist ja kehalist koormust vähemalt 30 minutit enne mõõtmist.

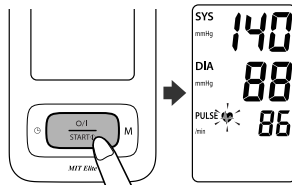
Märkus. Eemaldage õlavarrelt tihedalt liibuv riietus.

1. Istuge toolil, jalad põrandal ja asetage käsivars lauale nii, et õlavarremansett on südamega samal tasemel.



2. Pange õlavarremansett õlavarrele. Värviline tähis peab olema õlavarre sisekülje keskel suunaga allapoole, nii et õhuvoolik kulgeks mööda käsivart allapoole ja oleks ühel joonel keskmise sõrmega.
3. Kinnitage mansett ümber õlavarre riidest kinniti abil.
4. Vajutage O/I START nuppu.

Mõõtmise lõppedes ilmub seadme näidikule teie vererõhuväärtus ja pulsisagedus ning mansett tühjeneb automaatselt.


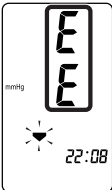
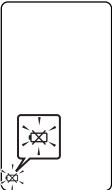


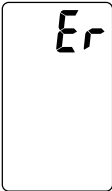
Märkused.

- Oodake alati 2-3 minutit, enne kui hakkate uuesti vererõhku mõõtma.
- NB! Kõik mõõtmistulemused salvestatakse mällu. Kui sama seadet kasutab mitu inimest, peate seda teadma.

5. Käsitsemisvead ja probleemid

5.1 Veateated

Veateade ekraanil	Põhjus	Lahendus
	Liigutamine mõõtmise ajal.	Korrake mõõtmist. Ärge mõõtmise ajal liigutage ega rääkige. Vt jaotist 3.3.
	Õhuvoolik ei ole ühendatud.	Ühendage õhuvoolik kindlalt. Vt jaotist 3.2.
	Õlavarremansett ei ole õigesti paigaldatud.	Asetage õlavarremansett õigesti. Vt jaotist 3.2.
	Riietus segab õlavarremanseti tööd.	Eemaldage õlavarremanseti tööd segav riietus. Vt jaotist 3.2.
	Õlavarremansetist lekib õhku.	Asendage mansett uuega. Vt pkt 7.
	Õlavarremansett on täidetud suurema rõhuga kui 299 mmHg.	Eemaldage õlavarremansett ja teostage uus mõõtmine. Vt jaotist 3.3.
 <p>Vilgub või ilmub püsivalt.</p>	Paterei on tühjenemas.	Asendage kõik neli "AAA" patareid uutega. Vt jaotist 2.1.

Veateade ekraanil	Põhjus	Lahendus
	Seadme tõrge.	Võtke ühendust OMRONi jaemüüja või levitajaga. Vt ptk 8.

Märkus. Tõrketeadetega koos võidakse kuvada ka ebakorrapäraste südamelöökide sümbolit.

5.2 Veotsing

Probleem	Põhjus	Lahendus
Tulemus on väga madal (või kõrge).	Õlavarremansett ei ole õigesti paigaldatud.	Asetage õlavarremansett õigesti. Vt jaotist 3.2.
	Liigutamise või rääkimine mõõtmise ajal.	Olge liikumatult paigal ja ärge mõõtmise ajal rääkige. Vt jaotist 3.3.
	Riietus segab õlavarremanseti tööd.	Eemaldage õlavarremanseti tööd segav riietus. Vt jaotist 3.1.
Õlavarremanseti rõhk ei tõuse.	Kas õhuvooliku ühenduspistik on aparaadiga ühendatud?	Veenduge, et õhuvooliku pistik on korralikult ühendatud. Vt jaotist 3.2.
	Õlavarremansetist lekib õhku.	Asendage õlavarremansett uuega. Vt ptk 7.
Õlavarremansett läheb liiga kiiresti tühjaks.	Õlavarremansett on lõdvalt.	Kinnitage mansett õigesti, et see oleks kindlalt õlavarre ümber. Vt jaotist 3.2.
Ei saa mõõta või tulemused on liiga kõrged.	Kas mansett on õigesti ümber õlavarre?	Asetage õlavarremansett õigesti.
	Manseti rõhk ei tõuse, kuigi pumba mootor töötab kuuldavalt.	Kontrollige, et õhuvooliku ühenduspistik on korralikult seadmega ühendatud. Lükake õhuvooliku ühenduspistik kindlalt õhuvooliku pesa.
Seadme toide kadus mõõtmise ajal.	Patareid on tühjad.	Asendage vanad patareid uutega.

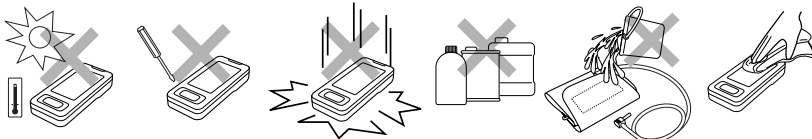
Probleem	Põhjus	Lahendus
Nuppude vajutamisel ei toimu midagi.	Patareid on tühjad.	Asendage vanad patareid uutega.
	Patareid on seadmesse valesti pandud.	Pange patareid seadmesse vastavalt nende õigele polaarsusele (+ / -).
Muud probleemid.	Vajutage O/I START nuppu ja korrake mõõtmist. Kui probleem püsib, asendage patareid uutega. Kui ka see ei lahenda probleemi, võtke ühendust OMRONI jaemüüja või levitajaga.	

6. Hooldus ja hoiustamine

Hooldus

Seadme kaitsmiseks kahjustuste eest järgige järgnevaid soovitusi.

- Kaitske aparaati ja mansetti ekstreemsete temperatuuride, niiskuse ja otsese päikesevalguse eest.
- Ärge voltige mansetti ega õhuvoolikut tihedalt kokku.
- Ärge pumbake mansetti suuremat rõhku kui 299 mmHg.
- Ärge võtke seadet osadeks lahti.
- Kaitske seadet tugevate põrutuste ja vibratsiooni eest (näiteks põrandale kukkumise eest).
- Ärge kasutage seadme põhiosa puhastamiseks lenduvaid vedelikke. Seadme põhiosa tohib puhastada pehme kuva lapiga.
- Ärge peske õlavarremansetti ega asetage seda vette.
- Ärge kasutage õlavarremanseti puhastamiseks bensiini, vedeldajaid ega teisi sarnaseid lahusteid.



- Kasutage õlavarremanseti puhastamiseks pehmet niisket lappi ja seepi.
- Ärge ise seadet parandage. Kui ilmneb defekt, pidage nõu OMRONI jaemüüja või levitajaga vastavalt pakendil märgitule.

Kalibreerimine ja teenindus

- Selle vererõhuaparaadi täpsust on põhjalikult kontrollitud ja see on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks.
- Seadet on soovitatav kontrollida iga kahe aasta järel, et tagada õige töötamine ja täpsus. Pidage nõu OMRONI volitatud edasimüüja või OMRONI klienditeenindusega aadressil, mis on esitatud pakendil või kaasasolevatel dokumentidel.

Märkus. Kontrollimine ei ole tavaliselt garantiiga kaetud.
Vt garantiikaarti.

- Ärge ise seadet parandage. Rikke ilmnmisel või kahtluste esinemisel seadme nõuetekohase töö osas võtke ühendust OMRONI volitatud edasimüüja või OMRONI klienditeenindusega.

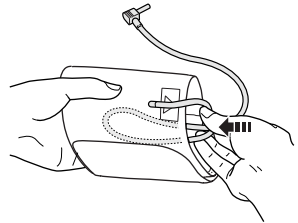
Hoidmine

Kui seadet ei kasutata, hoidke seda tarvikute karbis.

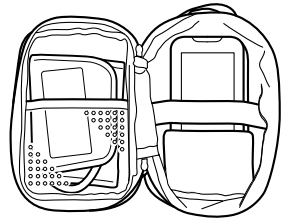
1. Eemaldage õhuvoolik õhuvooliku pesast.

2. Pange õhuvoolik õrnalt õlavarremanseti sisse.

Märkus. Ärge õhuvoolikut liigselt painutage.



3. Asetage õlavarremansett ja aparaat karpi.



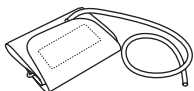
Ärge pange seadet hoiule, kui

- seade on märg;
- seade puutub kokku äärmuslike temperatuuride, niiskuse, otsese päikesevalguse, tolmu, kemikaalide või söövitavate aurudega;
- seade puutub kokku vibratsiooniga, võib saada põrutada või paikneb kaldu.

7. Lisavarustus

Keskmine õlavarremansett

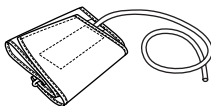
Õlavarre ümbermõõt 22-32 cm



CM1-9997578-9

Suur õlavarremansett

Õlavarre ümbermõõt 32-42 cm



CL-MIT Elite
9999358-2

Märkus. CL 1 mansetti ei saa selle seadmega kasutada.

Vahelduvvooluadapter



Adapter-3094298-6
(Mudel: AC Adapter-E1600)

Märkus. Adaptereid Q Adapter-1098336-8 ja R Adapter-9997605-0 ei saa selle seadmega kasutada.

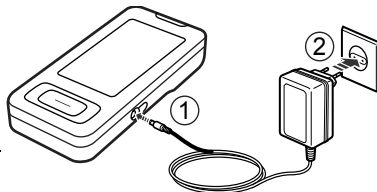
Eraldi tellitava vahelduvvooluadapteri kasutamine

Asetage patarei lahtrisse, isegi kui kasutate vahelduvvooluadapterit.

Märkused.

- Ärge kunagi ühendage toitejuhet vooluvõrgust lahti märgade kätega.
- Kasutage ainult vahelduvvooluadapterit, mis on spetsiaalselt selle seadme jaoks valmistatud. Mittevastava adapteri kasutamine võib seadet kahjustada.
- Vahelduvvooluadapterit ja aparati koos hoiustades olge ettevaatlik, et te ei vigastataks seadet või mansetti.

1. Sisestage vahelduvvooluadapteri ühendusots vahelduvvooluadapteri pesa seadme paremal küljel.



2. Ühendage vahelduvvooluadapter vooluvõrku.

Vahelduvvooluadapteri lahtiühendamiseks eemaldage vahelduvvooluadapter esmalt vooluvõrgust ja seejärel eemaldage kohe vahelduvvooluadapteri ühendusots seadme küljest.

8. Tehnilised andmed

Toote kirjeldus	Digitaalne automaatne vererõhuaparaat
Mudel	OMRON MIT Elite (HEM-7300-WE)
Ekraan	Digitaalne vedelkristallekraan
Mõõtmismeetod	Ostsillomeetriline meetod
Mõõtmisvahemik	Rõhk: 0 mmHg kuni 299 mmHg Pulss: 40 kuni 180 lööki minutis
Täpsus	Rõhk: ± 3 mmHg Pulss: $\pm 5\%$ ekraani lugemist
Täispumpamine	Elektrilise pumba abil, Fuzzy-logic kontrolliga
Tühjendamine	Automaatne rõhukontrolliga väljalaskeklaap
Rõhuandur	Mahtvusliik rõhuandur
Mälu	90 väärtust koos kuupäeva ja kellaaajaga
Vooluallikas	4 "AAA" leelispatareid 1,5 V või vahelduvvoolu/ alalisvooluadapter (valikuline, 6V = 4W)
Patarei tööiga	Umbes 300 kasutuskorda, kui kasutatakse 3 korda päevas uute leelispatareidega täitmisel rõhuni 170 mm Hg temperatuuril 23 °C
Töötemperatuur/niiskus	+10 °C kuni +40 °C Maksimaalne: suhteline õhuniiskus 30 kuni 85%
Hoiustamistemperatuur/ niiskus/õhurõhk	-20 °C kuni +60 °C Maksimaalne: suhteline õhuniiskus 10 kuni 95% 700–1060 hPa
Kaal	Umbes 240 g ilma patareideta
Manseti kaal	Umbes 130 g
Välismõõtmised	Umbes 74 (l) mm \times 30,6 (k) mm \times 157 (s) mm
Manseti mõõtmised	Umbes 146 mm \times 446 mm (keskmise mansetti: õlavarre ümbermõõt 22-32 cm)
Pakendi sisu	Keskmine mansett, kasutusjuhend, tarvikute karp, patareide komplekt, garantiikaart, vererõhupass

Märkus. Tootja jätab endale õiguse muuta tehnilisi näitajaid ette teatamata.



= tüüp B

CE 0197

- Seade vastab EÜ direktiivi 93/42/EMÜ (meditsiiniseadmete direktiiv) nõuetele.
- See vererõhuaparaat on valmistatud kooskõlas Euroopa standardiga EN1060, mitteinvasiivsed sfügmomanomeetrid, 1. osa: üldnõuded, ja 3. osa: lisanõuded elektromehaanilistele vererõhu mõõtmise süsteemidele.
- Käesolev OMRONi seade on toodetud OMRON Healthcare Co. Ltd., Japan range kvaliteedisüsteemi alusel. OMRONi vererõhuaparaatide põhikomponent (rõhusensor) on toodetud Jaapanis.

Oluline teave elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) kohta

Elektroonikaseadmete (nt arvutid, mobiiltelefonid) arvu kasvuga on suurenenud võimalus, et kasutatavate meditsiiniseadmete töös võivad tekkida teistest seadmetest tingitud elektromagnetilised häired. Elektromagnetiliste häirete tagajärjel võib meditsiiniseadme töö olla häiritud ja tekkida ohuolukord. Ka meditsiiniseadmed ei tohiks mõjutada teiste seadmete tööd.

Selleks, et vältida ohte seadme kasutamisel, rakendatakse standardit EN60601-1-2, mis reguleerib elektromagnetilist ühilduvust (EMC). See standard määratleb meditsiiniseadmete elektromagnetilise häirekindluse tasemed ja samuti elektromagnetilise kiirguse maksimaaltasemed.

See OMRON Healthcare toodetud meditsiiniseade vastab EN60601-1-2:2001 standardile nii häirekindluse kui ka elektromagnetkiirguse osas.

Sellele vaatamata tuleb silmas pidada spetsiaalseid ettevaatusabinõusid:

Ärge kasutage meditsiiniseadmete läheduses mobiiltelefone ja teisi seadmeid, mis tekitavad tugeva elektri- või elektromagnetvälja. Selle tagajärjel võib seadme töö olla häiritud ja tekkida ohuolukord. Soovitatav vahekaugus on 7 m. Kui vahekaugus on lühem, kontrollige, kas seade töötab ettenähtult.

Muu EN60601-1-2:2001 vastavuses olev dokumentatsioon on saadaval OMRON Healthcare Europe'ist (aadress on toodud selles kasutusjuhendis).

Dokumentatsioon on saadaval ka veebilehel www.omron-healthcare.com.

Õige viis toote kasutusest kõrvaldamiseks (Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed)



Selline tähistus tootel või selle dokumentidel näitab, et toodet ei tohi kasutusaja lõppemisel kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Selleks, et vältida jäätmete kontrollimatu kõrvaldamisega seotud võimaliku kahju tekitamist keskkonnale või inimeste tervisele ning edendada materiaalsete vahendite säästvat taaskasutust, eraldage toode muudest jäätmetest ja suunake taasinglusse.

Kodukasutajad saavad teavet keskkonnohutu ringlussevõtu kohta kas toote müüjal või kohalikust keskkonnaametist.

Firmad peaksid võtma ühendust tarnijaga ning kontrollima ostulepingu tingimusi ja sätteid. Toodet ei tohi panna muude hävitamiseks mõeldud kaubandusjäätmete hulka.

See toode ei sisalda ohtlikke aineid.

Kasutatud akude kõrvaldamine peab toimuma kooskõlas akude likvideerimist reguleerivate riiklike eeskirjadega.

9. Kasulikku teavet vererõhu kohta

Mis on vererõhk?

Vererõhuks nimetatakse voolava vere poolt veresoone seinale avaldatavat rõhku. Arteriaalne vererõhk muutub pidevalt südametöö tsükli käigus.

Kõrgeim rõhk tsüklis on *süstoolne vererõhk* ja madalaim on *diastoolne vererõhk*.

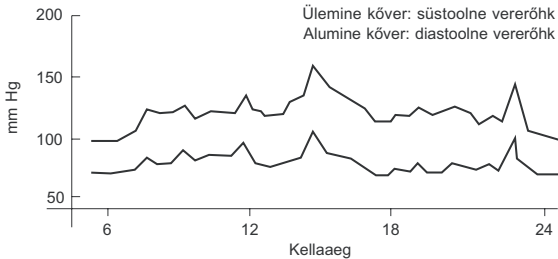
Mõlemad vererõhud, *süstoolne* ja *diastoolne*, on vajalikud selleks, et arst saaks hinnata patsiendi vererõhu seisundit.

Miks on hea mõõta vererõhku kodus?

Vererõhu mõõtmine arsti poolt võib esile kutsuda ärevust, mis võib iseenesest olla vererõhu kõrgenemise põhjuseks. Kuna vererõhku mõjutavad mitmed tegurid, ei saa üksik mõõtmine olla piisav täpse diagnoosi panemiseks.

Vererõhku võivad mõjutada sellised tegurid nagu kehaline aktiivsus, rahutus või ka erinev kellaaeg. Seetõttu tuleks vererõhku mõõta iga päev samal ajal, et saada võimalikult täpne ülevaade selle kohta, kuidas on vererõhk muutunud. Vererõhk on tavaliselt madalam hommikuti ning tõuseb ajavahemikul pärastlõunast õhtuni. Tavaliselt on vererõhk madalam suvel ning kõrgem talvel.

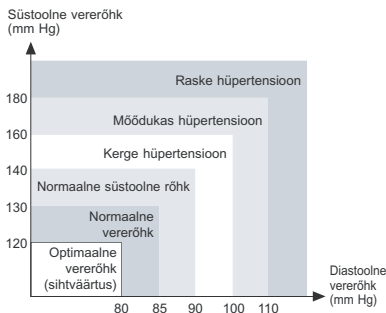
Vererõhu mõõtühik on millimeeter elavhõbedasammast (mm Hg) ja tulemustes kirjutatakse süstoolne vererõhk enne diastoolset, nt 135/85 mm Hg.



Näide: päevane kõikumine (35-aastane mees)



Maailma Tervishoiuorganisatsiooni vererõhu klassifikatsioon

Maailma Tervishoiuorganisatsioon (WHO) ja Rahvusvaheline Hüpertensiooni Ühing on välja töötanud vererõhu klassifikatsiooni, mis on esitatud alloleval joonisel.



See klassifikatsioon põhineb vererõhuväärtustel, mis on mõõdetud istuvas asendis haigla ambulatoorses osakonnas.

* Ei ole olemas universaalselt aktsepteeritud hüpotensiooni definitsiooni. Siiski loetakse vererõhku madalaks, kui süstoolne vererõhk on alla 100 mmHg.

Tootja	OMRON HEALTHCARE CO., LTD. 24, Yamanouchi Yamanoshita-cho, Ukyo-ku, Kyoto, 615-0084, Jaapan 
Esindaja Euroopa Liidus	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Kruisweg 577, 2132 NA Hoofddorp, Holland www.omron-healthcare.com 
Tootmisettevõte	OMRON DALIAN Co., Ltd. Economic & Technical Development Zone Dalian 116600, Hiina
Tütarettevõte	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive Fox Milne, Milton Keynes MK15 0DG, Ühendkuningriik
	OMRON Medizintechnik Handelsgesellschaft mbH John-Deere-Str. 81a, 68163 Mannheim, Saksamaa www.omron-medizintechnik.de
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, Prantsusmaa

Valmistatud Hiinas